

## **Materiales de apoyo para la escritura:** **El formato de citación APA**

El formato APA es una serie de normas de citación publicada por la institución que le da nombre: la American Psychological Association. Este formato se suele utilizar en disciplinas de las **ciencias sociales**, tales como psicología o sociología, pero también en áreas afines como la lingüística. Esta guía fue construida a partir del material disponible en la página web de la APA y del Sexto Manual de Publicación de esta institución.

Bajo el sistema de citación APA, las fuentes son brevemente referidas entre paréntesis dentro del texto (referencia breve) y luego son ampliadas en una lista de referencias al final del documento, en la que se provee la información bibliográfica completa (referencia extensa).

### **La referencia breve**

Cuando citas las palabras de otro autor en tu texto, es decir, cuando insertas una **paráfrasis**, debes incluir lo que se denomina una referencia breve: un paréntesis con el apellido del autor citado y el año de publicación de la fuente. Si el nombre del autor es mencionado dentro del texto, puedes omitirlo en el paréntesis. Si bien no es obligatorio, APA recomienda añadir el número de la página de la que se extrajo la idea citada, especialmente para ayudar a un lector interesado a localizar el pasaje original.

Además del desarrollo y control de las estrategias de lectura, un último elemento indispensable para convertirse en un lector competente es el desarrollo de la capacidad de *lectura crítica* (di Stefano, Pereira & Pipkin, 2006).

Según di Stefano, Pereira & Pipkin (2006), además del desarrollo y control de las estrategias de lectura, un último elemento indispensable para convertirse en un lector competente es el desarrollo de la capacidad de *lectura crítica*.

A veces ocurrirá que estés haciendo una paráfrasis a partir de diversas fuentes. En ese caso, separa la información bibliográfica de cada una con punto y coma dentro del paréntesis.

En general, existe consenso respecto a que los buenos lectores son aquellos que han desarrollado en sus procesos de comprensión el empleo deliberado de estrategias de lectura, es decir, son *lectores estratégicos* (Paris, Lipson & Wixson, 1983; McNamara, 2004; Graesser, 2007; Fraca, 2009)

**Cita secundaria.** Si quieres referirte a una cita que se encuentra dentro de la fuente que estás leyendo, lo que se recomienda en primer lugar es acceder directamente a la fuente original. Si esta no se encuentra disponible o se encuentra en un idioma diferente al propio, puedes realizar lo que se denomina una cita secundaria. En la lista de referencias presenta la referencia extensa de la fuente secundaria, es decir, aquella a la que accediste directamente. En la referencia breve debes indicar el apellido del autor y el año de la fuente original, seguido de la frase “citado en” el apellido del autor, el año y la página de la fuente secundaria.

*En la referencia breve*

(Iglesias, 1988 citado en Andreu, 2003)

*En la referencia extensa*

Andreu, J. (2013). Infancia socialización familiar y nuevas tecnologías de la comunicación. *Portularia*, 3, 243-261.

Cuando reproduces literalmente un fragmento de otro autor, es decir, cuando incorporas una **cita textual**, la referencia breve debe incluir el apellido del autor, el año de publicación y además la página en que se encuentra la cita. Si dicha cita abarca más de una página, se debe marcar el intervalo. Con respecto a la diagramación,

**1) Si la cita tiene menos de 40 palabras**, debes incorporarla dentro del texto y enmarcarla entre comillas.

En efecto, las teorías científicas y las teorías implícitas tienen aspectos en común: ambas “están constituidas por un conjunto de conceptos y de eslabones que establecen relaciones entre éstos. Asimismo, ambas comparten funciones interpretativas; una vez reunidos los datos se establecen relaciones causales basadas en los postulados teóricos” (Rodrigo, Rodríguez & Marrero, 1993, p. 84).

**2) Si la cita tiene más de 40 palabras,** debes presentarla sin comillas, con interlineado doble y en un párrafo aparte, con una sangría izquierda ancha (al menos cinco espacios).

En efecto, las teorías científicas y las teorías implícitas tienen aspectos en común; ambas

están constituidas por un conjunto de conceptos y de eslabones que establecen relaciones entre éstos. Asimismo, ambas comparten funciones interpretativas; una vez reunidos los datos se establecen relaciones causales basadas en los postulados teóricos (Rodrigo, Rodríguez y Marrero, 1993, p. 84).

En el caso de fuentes electrónicas, que no presentan páginas numeradas, APA sugiere indicar el número de párrafo entre paréntesis, para localizar la cita.

**Elipsis.** Una elipsis es la omisión de una palabra o frase dentro de un fragmento citado textualmente, debido a que se considera irrelevante para el documento en cuestión. Para introducir una elipsis dentro de una oración utiliza puntos suspensivos; para introducir una elipsis entre dos oraciones utiliza cuatro puntos: un punto seguido y los puntos suspensivos de la elipsis. No es necesario marcar las omisiones al comienzo o al final de las oraciones con puntos suspensivos.

“Este conocimiento. . . implica la interpretación, lo que introduce el riesgo de error al interior de la subjetividad del que ejercita el conocimiento, de su visión del mundo, de sus principios de conocimiento” (Morin, 1999, p. 5).

**Inserción de palabras.** Al incorporar una cita textual, es posible añadir palabras o explicaciones que consideres necesarias para que se comprenda mejor en tu texto. Estas intervenciones siempre debes enmarcarse entre corchetes.

“Las doctrinas e ideologías dominantes disponen igualmente de la fuerza imperativa que anuncia la evidencia a los convencidos y la fuerza coercitiva que suscita el miedo inhibitor en los otros [miembros de la sociedad]” (Morin, 1999, p.9).

## La referencia extensa

Por cada referencia breve incluida a lo largo del texto, deberá existir una entrada bibliográfica que entregue la **referencia extensa** de la fuente. Las diferentes referencias extensas se ordenarán alfabéticamente según el apellido del primer autor de las fuentes, en un apartado final que se titula Referencias bibliográficas.

Una lista de referencias bibliográficas en formato APA se vería así:

Andreu, J. (2013). Infancia socialización familiar y nuevas tecnologías de la comunicación. *Portularia* 3: 243-261. Recuperado de <http://rabida.uhu.es/dspace/bits/tream/handle/10272/156/b15148312.pdf?sequence=1>

Armstrong, J.B y Malicinski, G.M. (ed.) (1989). *Developmental Biology of the Axolotl*. Nueva York, Londres: Oxford University Press.

Fogel, R.W. (2004a). *High performing asian economies*. Cambridge: NBER Working Papers. <http://www.nber.org/papers/w10752.pdf>

Fogel, R.W. (2004b). *The Escape from Hunger and Premature Death, 1700-2100: Europe, America, and the Third World*. Cambridge: Cambridge University Press. Recuperado de <http://goo.gl/MFp7TC>

Natale, L. (2013). "Integración de enfoques en un programa institucional para el desarrollo de la escritura académica y profesional". *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, 18(58), 685-707.

Picket, S.T. y White, P.S. (1985). *The Ecology of Natural Disturbance and Patch Dynamics*. San Diego, Londres: Academic Press.

Palincsar A, Magnusson S, Collins K, y Cutter J. (2001). Promoting deep understanding of science in students with disabilities in inclusion classrooms. *Learning Disabilities Quarterly*, 24(1): 15-32.

**Fuentes de autores múltiples.** Es común que nos encontremos con textos que han sido escritos por más de un autor. En la referencia breve, sigue las siguientes formas, que varían dependiendo del número de autores y de si se trata de la primera mención o siguientes menciones:

<b>Autores</b>	<b>Referencia breve: primera mención</b>	<b>Referencia breve: siguientes menciones</b>
1	(Kintsch, 1998)	(Kintsch, 1998)
2	(Kintsch & van Dijk, 1975)	(Kintsch & van Dijk, 1975)
3 a 5	(Fisher, Lapp & Wood, 2011)	(Fisher <i>et al.</i> , 2011)
6 o más	(Bernacki <i>et al.</i> , 2014)	(Bernacki <i>et al.</i> , 2014)

En la referencia extensa, si la fuente citada tiene hasta 7 autores, se mencionan todos. Si la fuente tiene 8 o más autores, debes mencionar a los primeros 6, luego agregar una coma seguida de tres puntos y añadir al último autor.

<b>Autores</b>	<b>Referencia extensa</b>
Hasta 7	Palincsar, A., Magnusson S., Collins, K. & Cutter, J. 2001. Promoting deep understanding of science in students with disabilities in inclusion classrooms. <i>Learning Disabilities Quarterly</i> , 24(1), 15-32.
8 o más	Palincsar, A., Spiro, R., Kucan, L., Magnusson, S., Collins, B., Hapgood, S., ... & Gelpi-Lomangino, A. (2007). Research to practice: Designing a hypermedia environment to support elementary teachers' learning of robust comprehension instruction. En D. S. McNamara (Ed.), <i>Reading comprehension strategies: Theories, interventions, and technologies</i> (pp. 441-462). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

**Fuentes de autor corporativo.** Si una fuente emitida por una organización, asociación o corporación no presenta el nombre de un autor individualizado, debe indicarse la organización como autor.

*En la referencia breve*

(International Organization for Standardization, 2013)

### En la referencia extensa

International Organization for Standardization (2013). *Information and Documentation Bibliographic References*. New York: American National Standards Institute.

**Fuentes de un mismo autor y año de publicación.** Si incluyes citas de distintas fuentes de un mismo autor y publicadas el mismo año, diferéncialas con la adición de a, b y así sucesivamente.

### En la referencia breve

(Fogel, 2004a)                      (Fogel, 2004b)

### En la referencia extensa

Fogel, R.W. (2004a). *High performing asian economies*. Cambridge: NBER Working Papers.

Fogel, R.W. (2004b). *The Escape from Hunger and Premature Death, 1700-2100: Europe, America, and the Third World*. Cambridge: Cambridge University Press.

## La lista de referencias bibliográficas

A continuación se exponen los formatos de referencia extensa para los tipos de fuente más comunes, junto a sus respectivos ejemplos. En algunos casos se añadirán ejemplos para fuentes extraídas de Internet. En este último caso, debe añadirse al final de la referencia un dato de *recuperación*, ya sea el número identificador de objeto digital (DOI) o el URL. APA establece que siempre debe privilegiarse el DOI. En el caso de los libros, este dato de recuperación reemplaza el lugar de publicación y editorial.

**Artículo de revista.** Apellido, Inicial del nombre del autor (año). Título del artículo. *Nombre de la revista*, volumen(número), intervalo de páginas del artículo.

Zumbrunn, S. & Krause, K. (2012). Principles of effective writing instruction. *The Reading Teacher*, 65(5), 346-353.

Sillick, T. J., & Schutte, N. S. (2006). Emotional intelligence and self-esteem mediate between perceived early parental love and adult happiness. *E-Journal of Applied Psychology*, 2(2), 38-48. Recuperado de <http://ojs.lib.swin.edu.au/index.php/ejap>

**Libro.** Apellido autor, Inicial del nombre (año). *Título del libro*. Lugar de edición: Editorial.

Ruiz Flores, M. (2009). *Evaluación de Lengua Escrita y Dependencia de lo Literal*. Barcelona: Graó.

Ruiz Flores, M. (2009). *Evaluación de Lengua Escrita y Dependencia de lo Literal*. Recuperado de [http://books.google.cl/books?id=wzQAACxmHgQC&printsec=frontcover&source=gbs\\_ge\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](http://books.google.cl/books?id=wzQAACxmHgQC&printsec=frontcover&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)

**Capítulo de libro.** Apellido, Inicial del nombre del autor (año). Título del capítulo. En Inicial del nombre, Apellido del autor del libro (función), *Título del libro* (intervalo de páginas del capítulo). Lugar de edición: Editorial.

Denny, J. P. (1995). El pensamiento racional en la cultura oral y la descontextualización escrita. En D. Olson & N. Torrance (Eds.), *Cultura escrita y oralidad* (pp. 95-126). Barcelona: Gedisa.

Tamayo y Tamayo, M. (2005). Capítulo 7: Redacción de un trabajo. En *Metodología formal de la investigación científica* (pp. 75-81). Recuperado de [http://books.google.es/books?id=RH\\_v8jDiHIQC&printsec=frontcover&dq=metodologia&hl=es&sa=X&ei=i1P6U-DzjKXmsASR\\_YKIBw&ved=0CCIQ6AEwAA#v=onepage&q=metodologia&f=false](http://books.google.es/books?id=RH_v8jDiHIQC&printsec=frontcover&dq=metodologia&hl=es&sa=X&ei=i1P6U-DzjKXmsASR_YKIBw&ved=0CCIQ6AEwAA#v=onepage&q=metodologia&f=false)

**Diccionarios y obras de consulta.** Apellido, Inicial del nombre del autor (función) (año). *Título de la obra*. Lugar de edición: editorial.

Martínez López, J.A. & Myre Jorgensen, A. (2007). *Diccionario de expresiones y locuciones del español*. Madrid: Ediciones de la Torre.

Academia Chilena de la Lengua (2010). *Diccionario del uso del español de Chile*. Santiago (Chile): Mare Nostrum.

**Informe científico o técnico.** Apellido, Inicial del nombre del autor (año). *Título del informe*. Lugar de publicación: editorial.

National Institute of Mental Health (1990). *Clinical training in serious mental illness*. Washington, DC: U.S. Government Printing Office.

Nota: Si el informe es identificado con un número, indícalo entre paréntesis luego del título.

**Tesis de posgrado publicadas.** Apellido, Inicial del nombre del autor (año). *Título de la tesis* (Tesis de Grado de la tesis) Disponible en Nombre de la base de datos (Número de acceso).

McNiel, D. S. (2006). Meaning through narrative: A personal narrative discussing growing up with an alcoholic mother (Tesis de Magíster). Disponible en ProQuest Dissertations and Theses database. (UMI No. 1434728).

**Tesis de posgrado no publicadas.** Apellido, Inicial del nombre del autor (año). *Título de la tesis* (Tesis de Grado de la tesis no publicada). Nombre de la Universidad, Ciudad/país.

Toledo, Y. (2013). *Educación y participación política: influencia de las políticas públicas en el curriculum de la formación ciudadana, a partir de la Reforma Educacional de 1998* (Tesis de Magíster en Ciencias Políticas no publicada). Universidad de Chile, Santiago.

**Artículos o ponencias presentadas en congresos.** Apellido del autor, Inicial del nombre (año, mes). *Título de la ponencia/artículo*. Ponencia/artículo presentado en Nombre del evento. Ciudad, país.

Lillo, M. (2008, mayo). *La novela de la Dictadura en Chile*. Artículo presentado en el XV Congreso Internacional de Estudios Literarios. Temuco, Chile.

Nota: Los trabajos que han sido publicados deben seguir el formato de artículo de revista.

**Artículo de periódico.** Apellido, Inicial del nombre del autor (año, día y mes). Título del artículo. *Nombre del periódico*, páginas.

Guerrero, A. & Rodríguez, S. (2014, 25 de junio). Los 20 años de traspasos de tierras a pueblos indígenas. *La Tercera*, pp. 2-3.

Guerrero, A. & Rodríguez, S. (2014, 25 de junio). Los 20 años de traspasos de tierras a pueblos indígenas. *La Tercera*. Recuperado de <http://diario.latercera.com/2014/06/25/01/contenido/pais/31-167370-9-los-20-anos-de-traspasos-de-tierras-a-pueblos-indigenas.shtml>

**Película.** Apellido, Inicial del nombre del productor (productor) & Apellido, Inicial del nombre del director (director). (Año). *Nombre de la obra* [película]. Lugar de origen: estudio/compañía.

Jonze, S. (productor) & Jonze, S. (director). (2013). *Her* [película]. Estados Unidos: Annapurna Pictures.

**Podcast.** Apellido, Inicial del nombre del productor (Productor). (Fecha de emisión). Título del podcast [Audio podcast]. Recuperado de URL

Van Nuys, D. (Productor). (2007, 19 de dic.). Shrink rap radio [Audio podcast]. Recuperado de <http://www.shrinkrapradio.com/>

**Grabación musical.** Apellido, Inicial del nombre del autor (año del Copyright). Título de la canción. En *Título del álbum* [Medio de grabación: CD, cassette, etc.]. Locación: Sello discográfico (fecha de grabación si es diferente a la del copyright).

lang, K.D. (2008). Shadow and the frame. En *Watershed* [CD]. New York, NY: Nonesuch Records.

**Video de YouTube.** Apellido, Inicial del nombre del autor. [Nombre del usuario]. (año, fecha de publicación). Título del video [Video]. Recuperado de URL

Robinson, K. [joaquinrueda]. (2009, 3 de ago.). Las escuelas matan la creatividad [Video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=nPB-41q97zg>

**Publicación en blog.** Nombre de usuario del autor (fecha de publicación). Título del post [Web log post]. Recuperado de URL

Karen Urrejola Corales (2010, 16 oct.). La escritura reflexiva: aprender a escribir y aprender acerca de lo que se escribe de Mariana Miras [Web log post]. Recuperado de <http://discursocognicionyeducacion.blogspot.com>